



3 JAHRE
YEARS
GARANTIE
WARRANTY

ANSMANN Daily Use 270B

- Lampe de poche en métal à LED pratique avec système de réflecteur efficace
- Idéale pour une utilisation quotidienne à la maison, dans le jardin, pour une promenade en soirée, en cas de panne de courant, pour l'éclairage de recoins et de pièces sombres, pendant le rangement, les travaux de rénovation, lors d'un déménagement ou à de nombreuses autres occasions
- Boîtier en aluminium résistant aux chocs dans le design ANSMANN élégant
- Surface très maniable et interrupteur de grande taille pour une meilleure manipulation à une main, même avec des gants
- Luminosité : jusqu'à 275 lumens | Portée d'éclairage jusqu'à 96 m
- Autonomie : jusqu'à 36 h | Indice de protection : IPX4
- Dragonne et piles 3× Micro AAA / LR03 comprises
- Garantie fabricant 3 ans d'ANSMANN Allemagne

INFORMATION

Dénomination	Daily Use 270B
Référence	1600-0429
EAN-Code	4013674179183
Code douanier	8513100000
Matériel groupe	02
Contenu du produit	Lampe, piles 3× Micro AAA / LR03, dragonne, mode d'emploi

Produit	131,5 × 31 × 31 mm / 142 g
Emballage + produit	272 × 84 × 30 mm / 201 g
Conditionnement	60 (564 × 395 × 370 mm)





there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

All illuminated objects must be at least 5cm away from the lamp.

Use the product exclusively with the accessories included with it.

Improperly inserted batteries could leak and/or cause a fire/explosion.

Keep batteries away from children: Risk of choking or suffocation.

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.

When inserting batteries, ensure that the batteries are inserted with the correct polarity.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact

11

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Todos los objetos iluminados deben encontrarse mínimamente a 5 cm de la lámpara.

Emplear el producto sólo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro.

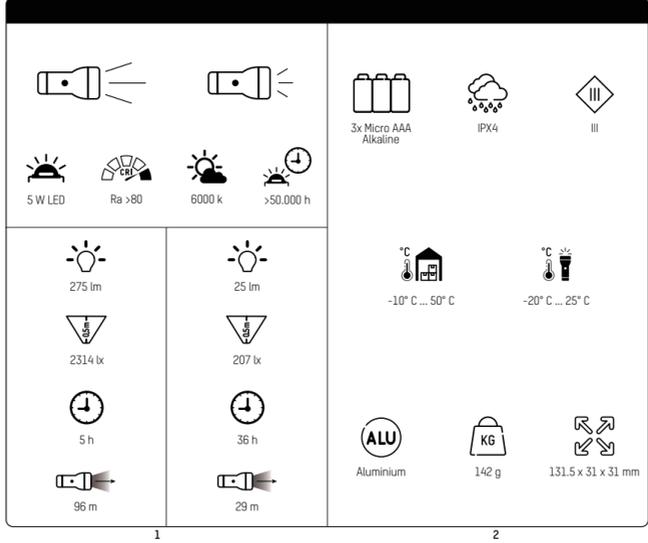
Las pilas incorrectamente colocadas pueden tener fugas y/o causar incendios/explosiones.

Mantenga las pilas alejadas de los niños: peligro de ingestión o asfixia.

No intente nunca abrir una pila o acumulador, aplastarla, calentarla ni quemarla. No arrojar al fuego.

Al colocar las pilas observe terminantemente que la polaridad sea correcta.

Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras quími-



with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.

Rechargeable batteries must only be charged under the supervision of an adult and must be removed from the device before being charged.

▲ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

12

cas al entrar en contacto con miembros del cuerpo. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico.

○ INDICACIONES GENERALES

No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas.

Las pilas no recargables no deben recargarse.

Las pilas recargables sólo deben recargarse bajo la vigilancia de un adulto y deben tomarse del dispositivo antes de iniciarse el proceso de carga.

▲ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSION

No lo emplee en su embalaje. No cubra el producto; peligro de incendio.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío

13

○ GENERAL INFORMATION

Do not throw or drop. The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.

The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.

Do not open or modify the product! Repair work only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.

The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

▲ BATTERIES

Always change all of the batteries at the same time as a complete set and always use equivalent batteries.

Do not use batteries if the product appears to be damaged. Batteries are not rechargeable. Do not short-circuit batteries.

Switch the product off before changing the batteries. Remove used or empty batteries from the lamp immediately.

○ ENVIRONMENTAL INFORMATION DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately whenever possible.

Always dispose of used batteries & rechargeable batteries (only when discharged) in accordance with the local regulations and requirements.

○ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE I ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

14



Improper disposal may result in toxic ingredients being released into the environment, which may have adverse health effects on humans, animals and plants.

In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

○ PRODUCT DESCRIPTION

1. Main light
2. Battery compartment
3. Switch
4. Lanyard

○ FIRST USE

Insert the battery with correct polarity. Press the switch to cycle through the following functions: Press 1x: High power Press 2x: Off Press 3x: Low power Press 4x: Off

CE The product complies with the requirements from the EU directives.

○ ENVIRONMENTAL INFORMATION DISPOSAL

Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately whenever possible.

Always dispose of used batteries & rechargeable batteries (only when discharged) in accordance with the local regulations and requirements.

○ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE I ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizadas no manual de instruções, no produto e na embalagem:

○ Informação Informações adicionais úteis sobre o produto

15

SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG

▲ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

○ INFORMATION Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

▲ - Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

▲ - Vorsicht | Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen

▲ - Warnung | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

○ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

○ INFORMATION Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

▲ - Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

▲ - Vorsicht | Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen

▲ - Warnung | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

○ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

16

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen. Augenverletzungen vermeiden - nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschicht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten. Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden. Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 5cm von der Leuchte entfernt sein. Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen

▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

○ INFORMATION Informations supplémentaires utiles sur le produit

▲ - Remarque | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

▲ - Prudence | Attention - le risque peut entraîner des blessures

▲ - Avertissement | Attention - danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

17

Zubehör verwenden. Unsachgemäß eingesetzte Batterien können auslaufen und/oder einen Brand/Explosion verursachen. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden und müssen vor dem Ladevorgang aus dem Gerät entnommen werden. **▲ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION** Nicht in der Verpackung benutzen. Produkt nicht abdecken - Brandgefahr. Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen. Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden. **○ ALLGEMEINE HINWEISE** Nicht werfen oder fallen lassen. Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.

▲ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Ne pas utiliser dans l'emballage. Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.). Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

○ REMARQUES GÉNÉRALES

Ne pas jeter ou laisser tomber. Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.

La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe.

Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire.

La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté.

18

rien nicht kurzschließen. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden und müssen vor dem Ladevorgang aus dem Gerät entnommen werden. **▲ GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION** Nicht in der Verpackung benutzen. Produkt nicht abdecken - Brandgefahr. Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen. Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden. **○ ALLGEMEINE HINWEISE** Nicht werfen oder fallen lassen. Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.

▲ PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSAO

Não utilizar dentro da embalagem. Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

○ INDICAÇÕES GERAIS

Não atrair ou deixar cair. A cobertura do LED não é substituível. Em caso de danos na cobertura, o produto deverá ser eliminado.

A fonte de luz LED não é substituível. Quando terminar a sua vida útil do LED, é necessário substituir toda a lanterna.

Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.

A lanterna não pode ser colocada no lado da fonte de iluminação ou cair nesse lado.

▲ PILHAS

Substituir sempre todas as pilhas em simultâneo e utilizar sempre baterias de qualidade equivalente.

Não utilizar as pilhas caso o produto aparente estar danificado.

As pilhas não são recarregáveis. Não ligar as pilhas em curto-circuito.

Desligar o aparelho antes de trocar as pilhas. Retire imediatamente da lanterna pilhas usadas ou vazias.

○ INDICAÇÕES GERAIS

Não atrair ou deixar cair. A cobertura do LED não é substituível. Em caso de danos na cobertura, o produto deverá ser eliminado.

A fonte de luz LED não é substituível. Quando terminar a sua vida útil do LED, é necessário substituir toda a lanterna.

19

Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden. Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicepersonal oder einer dem vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden. Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen. **▲ BATTERIEN** Batterien immer komplett als Satz austauschen, immer gleichwertige Batterien verwenden. Batterien nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt zu sein scheint. Batterien sind nicht wiederaufladbar. Batterien nicht kurzschließen. Vor Batteriewechsel das Produkt ausschalten. Verbrauchte bzw. leere Batterien unmittelbar aus der Leuchte nehmen. **○ UMWELTHINWEISE I ENTSORGUNG** Die Verpackung sortenrein entsorgen, Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung. Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Multifonnie“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Rückgabe- und Sammelstelle in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde. Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (nur im entladenen Zustand) immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

▲ PILES

Toujours remplacer le jeu complet de piles, toujours utiliser des piles de même qualité. Ne pas utiliser les piles si le produit paraît endommagé. Les piles ne sont pas rechargeables. Ne pas court-circuiter les piles.

Couper le produit avant de remplacer les piles. Retirez immédiatement de la lampe les batteries usées ou vides.

○ REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT ELIMINATION

Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination. Utilisez des systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

Les piles et les batteries rechargeables contenues dans les appareils électriques doivent être éliminées séparément dans la mesure du possible. Mettez toujours au rebut les piles usagées/piles rechargeables (unique-ment lorsqu'elles sont déchargées) conformément à la législation ou aux exigences locales.

Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet d'ingrédients toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes.

Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

○ DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Lumière principale
2. Compartiment à piles
3. Interrupteur
4. Dragonne

○ INDICACIONES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE ELIMINAÇÃO

Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.

Elimine o produto inutilizável conforme as disposições legais. Marque o produto com o símbolo "lixo" (lixo que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal).

Para a eliminação, encaminhe o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados, utilize os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

As baterias e baterias recarregáveis contidas nos aparelhos eléctricos devem ser eliminadas separadamente sempre que possível. Eliminar sempre as pilhas usadas/ baterias recarregáveis (apenas quando descarregadas) de acordo com as leis ou requisitos locais.

A eliminação inadequada pode resultar na libertação de ingredientes tóxicos para o ambiente, o que pode ter efeitos adversos para a saúde humana, animal e vegetal. Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a protecção do meio ambiente.

20

○ PRODUKT-BESCHREIBUNG

○ MISE EN SERVICE

Insérer la pile en respectant la polarité. Appuyer sur l'interrupteur pour sélectionner les fonctions suivantes:

1x appui : Haute puissance
2x appui : Coupure
3x appui : Basse puissance
4x appui : Coupure

CE Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

○ SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

○ - Información | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto

▲ - Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

▲ - Advertencia | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

○ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa

○ INDICACIONES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE ELIMINAÇÃO

Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.

Elimine o produto inutilizável conforme as disposições legais. Marque o produto com o símbolo "lixo" (lixo que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal).

Para a eliminação, encaminhe o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados, utilize os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

As baterias e baterias recarregáveis contidas nos aparelhos eléctricos devem ser eliminadas separadamente sempre que possível. Eliminar sempre as pilhas usadas/ baterias recarregáveis (apenas quando descarregadas) de acordo com as leis ou requisitos locais.

A eliminação inadequada pode resultar na libertação de ingredientes tóxicos para o ambiente, o que pode ter efeitos adversos para a saúde humana, animal e vegetal. Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a protecção do meio ambiente.

21

abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision. Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging. Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage. Do not expose to potentially explosive environments where

○ SAFETY - EXPLANATION OF SYMBOLS

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

○ - Information | Useful additional information about the product

▲ - Note | The note warns you of possible damage of all kinds

▲ - Warning | Attention - Hazard can lead to injuries

○ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental

○ MISE EN SERVICE

Insérer la pile en respectant la polarité. Appuyer sur l'interrupteur pour sélectionner les fonctions suivantes:

1x appui : Haute puissance
2x appui : Coupure
3x appui : Basse puissance
4x appui : Coupure

CE Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

○ SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

○ - Información | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto

▲ - Indicación | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

▲ - Advertencia | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

○ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

Forsøk aldri å oppna, klåm-ma, värma upp eller tända ett batteri. Kasta inte i eld.

Tänk på att sätta i batterierna med polerna i rätt riktning.

Läckande batterivätska kan orsaka frätskador om den kommer i kontakt med kroppsdelar. Vid kontakt ska du genast spä-la berörda ställen med mycket vatten och kontakta läkare.

Anslutningsklämmor och batterier får inte kortslutas.

Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas.

Uppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen och måste tas ut ur apparaten före laddning.

▲ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen.

Oplaadbare batterijen mogen alleen onder het toezicht van volwassenen worden geladen en moeten voor het opladen uit het apparaat worden verwijderd.

▲ GEVAAR VOOR BRAND OF EEN EXPLOSIE

Niet gebruiken terwijl het product nog in de verpakking zit.

Product niet afdekken – brandgevaar.

Het product nooit aan extreme belastingen zoals bijv. extreme hitte, kou, vuur enz. blootstellen.

Nooit in de regen of in vochtige ruimten gebruiken.

Ⓞ **ALGEMENE AANWIJZINGEN**

- niet mee gooien of laten vallen.
- De LED-afdekking kan niet worden vervangen. Als de afdekking beschadigd is, moet het product als afval worden verwijderd.
- De LED-lichtbron kan niet worden vervangen. Als de levensduur van de LED eindigt, moet de complete lamp worden vervangen.
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalifi-

44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

⚠ Hävita käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti. Ylivuotatu jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Vie tuote hävittäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmää tai vie sille myyjälle, jolta tuote ostettiin.

⚠ Sähkölaitteiden paristot ja akut on hävittävä erikseen aina kun se on mahdollista. Hävittä käyetyt paristot/akut (vain kun ne ovat tyhjentyneet) aina paikallisen lakien tai vaatimusten mukaisesti.

Vääräntalainen hävittäminen voi johtaa myrkyllisiin ainesosien vapautumiseen ympäristöön, mikä voi olla haitallisia terveyshävikkuksiä ihmisille, eläimille ja kasveille.

Näin täytät laimukaiset veivollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

Ⓛ **TUOTTEEN KUVUUS**

1. Päävalo

2. Paristolokero

3. Kytkin

4. Käsihihna

Ⓛ **KÄYTTÖOHOTTO**

Aseta paristo navat oikein päin sisään. Katkaisimesta painamalla vaihdetaan seuraavien toimintojen välillä:

1 painallus: Suuri teho

2 painallusta: Sammutus

3 painallusta: Pieni teho

4 painallusta: Sammutus

Ⓞ Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

Pöytälamppu oikealla teknisin muokkein. Valmistaja ei vastaa painovoimista.

Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning. t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

Använd inte i regn eller i våtrum.

Ⓞ **ALLMÄN INFORMATION**

- Kasta inte eller tappa inte produkten.
- LED-skyddet kan inte bytas. Om skyddet är skadat måste produkten bortskaftas ut.
- LED-ljuskällan kan inte bytas. När ljuskällan är uttjänt måste hela lampan bytas.

• Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserade servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.

• Lampan får inte läggas på sidan med ljuskällan eller vätta på denna sida.

⚠ **BATTERIER**

• Byt alltid alla batterier samtidigt och använd alltid likvärdiga batterier.

• Använd inte batterierna om produkten vortat vara skadad. Batterierna är inte uppladdningsbara. Kortslut alla batterier.

• Slå från produkten innan du byter batterier.

• Gamla eller tomma batterier ska genast tas ut ur lampan.

Ⓞ **MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANTERING**

Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningssentral.

⚠ Avfallshanterna den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter. Symbolen "Skrapnings" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU.

Lämna produkten på en återvinningsstation för avfallshantering av uttjänta elektriska produkter, använd

• ceerde person worden uitvoerd.
• De lamp mag niet op de kant van de lichtbron worden gelegd of op deze kant vallen.

⚠ **BATTERIEN**

Batterijen altijd volledig als set vervangen, altijd gelijkwaardige batterijen gebruiken.

Batterijen niet gebruiken, als het product beschadigd lijkt te zijn. Batterijen kunnen niet worden opgeladen. De batterijen niet kortsluiten.

Het product uitschakelen voordat de batterijen worden vervangen.

Gebruikte c.q. lege batterijen onmiddellijk uit de lamp halen.

Ⓞ **INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU AFVALVERWIJDERING**

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

⚠ Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelpaats voor oude apparaten, gebruik de teruggeve- en inzameelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

⚠ Batterijen en oplaadbare batterijen in elektrische apparaten moeten zoveel mogelijk gescheiden worden afgevoerd. Geoi gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen (alleen als ze ontdaan zijn) altijd weg in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving of voorschriften.

Onjuiste verwijdering kan ertoe leiden dat giftige bestanddelen in het milieu vrijkomen, hetgeen schadelijke gevolgen kan hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

Ⓛ **PRODUCTBESCHRIJVING**

1. Hoofdlicht

2. Batterijkast

3. Schakelaar

4. Handlus

äterlärnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återfallsjälaren där du köpte produkten.

⚠ Batterier och uppladdningsbara batterier som ingår i elektriska apparater ska om möjligt kasseras separat.

Kassera alltid använda batterier/uppladdningsbara batterier (endast när de är urtjänta) i enlighet med lokala lagar eller krav.

Felaktigt bortskaftande kan leda till att giftiga ämnen släpps ut i miljön, vilket kan ha negativa hälsoeffekter på människor, djur och växter.

På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

Ⓛ **PRODUKTBESKRIVNING**

1. Huvudlampan

2. Batterifack

3. Skift

4. Handrem

Ⓛ **IDRIFTAGNING**

Sätt i batteriet med polerna åt rätt håll.

Använd brytaren för att aktivera följande funktioner:

Tryck 1×: Hög effekt

Tryck 2×: Från

Tryck 3×: Låg effekt

Tryck 4×: Från

Ⓞ **Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU direktiv.**

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

IT

SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

Ⓛ **Informazione** I Utili informazioni aggiuntive sul prodotto

Ⓞ **Nota** Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo

⚠ **Attenzione** / **Attenzione** - Pericolo di lesioni!

▲ **Avvertimento** / **Attenzione** - Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

DK

SIKKERHED - FORKLARING AF ANVISNINGER

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes i betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

Ⓛ = **Information** / Nyttig information til produktet

Ⓞ = **Bemærk** / Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader

⚠ = **Forsigtigt** / Pas på – Faren kan medføre personskader

▲ = **Advarsel** / Pas på – Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

▲ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke

42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

NO

SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG ANVISNINGER

Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i brukerveiledningen, på produktet og på emballasjen:

Ⓛ = **Informasjon** / Nyttig tilleggsinformasjon om produktet

Ⓞ = **Hensiktlig** / Denne hensikten advarer mot alle mulige skader

⚠ = **Forsiktig** / OBS – Farlig situasjon som kan føre til personskader

▲ = **Advarsel** / OBS – Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller død

▲ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår faren som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.

Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn

▲ AVVERTENSE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.

Evitare lesioni agli occhi - non fissare mai direttamente il

legge med produktet. Rengjør og vedlikehold må ikke utføres af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.

Undgå øjenskader - Se aldrig direkte ind i lysstrålen eller lys andre personer i ansigtet. Hvis det sker for længe, kan der pga. andelen af blåt lys opstå en fare for netthinden.

Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker. Alle belyste genstande skal have mindst 5cm afstand til lampen. Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør der er

indeholdt i leveransen. Usagkyndigt isat batteri kan løbe ud og/eller forårsage en brand/eksplosion.

Batterier opbevares utilgængeligt for børn: Fare for at sluge eller kvælningsfare.

Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller udsættes for ild. Må ikke kastes i ild.

Vær ved ilægning af batterier altid opmærksom på at batterierne er lagt med korrekt polretning.

Udløbende batteri-/batterivæske kan medføre ætsninger, når den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt skal det pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgående læge.

Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.

Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades.

jengelig for barn: Fare for svelging eller kvelning. Du må aldri forsøke å åpne, knuse, varme opp eller brenne et batteri. Må ikke kastes i åpen ild. Når du legger inn batteriene, må du passe nøye på at batteriene legges inn med polene i riktig retning.

Batterivæske som renner ut kan forårsake etseskader hvis den kommer i kontakt med kroppsdeler. Ved kontakt skal de berørte stedene straks skylles med rent vann og kontakt lege umiddelbart.

Ikke kortslutt koplingsklemmer og batterier.

Ikke oppladbare batterier skal ikke lades.

Oppladbare batterier skal bare lages under tilsyn av voksne og må fjernes fra enheten før lading.

Batterier skal oppbevares utilg-

Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco.

Assicurarsi assolutamente di inserire le batterie con la giusta polarità.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciagquare immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

Le batterie ricaricabili si devono ricaricare soltanto sotto la supervisione di un adulto e devono essere rimosse dal dispositivo prima di avviare la ricarica.

Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini: pericolo di ingerimento e soffocamento.

Genopladelige batterier må kun oplades under voksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

▲ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks., Ekstrem varme, kulde, brand etc.

Må ikke anvendes i regnvejrr eller i vådrum.

Ⓞ **GENERELLE BEMÆRKNINGER**

• Må ikke kastes eller falde ned.

• LED-afdekningen kan ikke udskriftes. Er afdekningen beskadiget, skal produktet kasseres.

• LED-lyskilden kan ikke udskriftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskriftes.

• Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producentens autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.

• Projektoren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

Ⓞ **GENERELLE ANVISNINGER**

• Ikke kast den eller la den falde i bakken.

• LED-deksetel er ikke udskriftbart. Hvis deksetel er skadet må produktet kasseres.

• LED-lyskilden er ikke udskriftbar. Når LED-ens levetid ender, må hele lampen skiftes ud.

• Produktet skal ikke åbnes eller modificeres! Reparationer skal kun udføres af producenten, en servicetekniker som er autoriseret av ham eller en person med lignende kvalifikationer.

• Lykten skal ikke lægges på siden der lyskilden befinder seg eller vette over til denne siden.

⚠ **BATTERIER**

• Batterier skal alltid skiftes ut komplett som sett, og bruk alltid batterier av samme type.

• Batterier skal ikke brukes hvis produktet ser ut til å være skadet.

• Engangs-batterier kan ikke lades igjen. Ikke kortslutt batterier.

• Slå av produktet før du skifter batterier.

• Ta brukte eller tomme batterier umiddelbart ut av lykten.

▲ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Non utilizzarlo all'interno della confezione.

Non coprire il prodotto – pericolo d'incendio.

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

Ⓞ **NOTE GENERALI**

• Non lanciaria o farla cadere.

• La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il prodotto.

• La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED si conclude, è necessario sostituire tutta la lampada.

• Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.

• La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né cadere su questo lato.

⚠ **BATTERIE**

• Sostituire le batterie tutte insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.

• Non utilizzare le batterie se il prodotto sembra danneggiato.

• Le batterie non sono ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie.

• Prima di sostituire le batterie, spegnere il prodotto.

37	38	39	40	41	42
----	----	----	----	----	----

⚠ **BATTERIER**

• Batterier udskriftes komplet som sæt, brug altid den samme type batterier.

• Batterier må ikke anvendes, hvis der er tegn på synlige skader.

• Batterierne kan ikke genoplades. Kortslut ikke batterier.

• Brugte eller tomme batterier skal omgående tages ud af lykten.

Ⓞ **MILJØANVISNINGER BORTSKAFFELSE**

Bortskaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

⚠ Bortskaf det utdiente produkt iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldegen" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en special genbrugsstation for el-apparater, brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

⚠ Batterier og genopladelige batterier i elektriske apparater skal så vidt muligt bortskaffes separat. Brugte batterier/akkumulatorer (kun når de er afladede) skal altid bortskaffes i overensstemmelse med lokale love eller krav.

Ukorrekt bortskaffelse kan medføre, at giftige bestanddele frigives til miljøet, hvilket kan have negative sundhedsmæssige virkninger på mennesker, dyr og planter. På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

Ⓞ **PRODUKTBEKRIVELSE**

1. Hovedlys

2. Batteriids

3. Skift

4. Håndrem

Ⓞ **IDRIFTAGNING**

Batterier skal lægges korrekt iht. polerne.

Ved at trykke på